



ФАРКОП.РФ

+7 (495) 669-38-36

NÁVOD NA MONTÁŽ:

R0815

1. Demontujte rezervné koleso. Uvoľnite zadný tlmáč výfuku a hliníkový štít. Demontujte plastové krytky kotievnych otvorov – modely od r. v. 2001.
2. Ťažné zariadenie montujte po častiach podľa obrázka. Najprv vložte do otvorov pozdĺžnych nosníkov skrutky M10x90 s dištančnými púzdrami tak, aby závit skrutiek nevyčnieval z otvorov nosníkov. Do podlhovastých otvorov zadného priečneho dutého nosníka vozidla vložte ohnuté podložky s maticami A. Na tieto voľne prichyťte skrutkami M10x40 ohnuté plechové držiaky B – vďaka podlhovastým otvorom je uchytienie dostatočne voľné na založenie rámu C. Pod držiaky uložte rám C – vrchná stena profilu rámu sa spojí so šikmou stenou priečneho nosníka vozidla. Potom priskrutkujte spodné skrutky M10x70 cez otvory v plechových držiakoch a ráme o podložky s maticami. Nakoniec upevnite postranné pätky rámu. Skrutkové spoje utiahnite momentom podľa tabuľky. ■ 3. Skontrolujte dotiahnutie skrutiek spojovacej gule (držiaka spojovacej gule) momentom podľa tabuľky. ■ 4. Upevnite zásuvku na držiak. Zväzok vodičov rozdeľte na ľavú a pravú stranu. Vodiče pretiahnite dovnútra vozidla plastovými prechodkami, umiestnenými pri zadných svetlách. Vodiče zapojte podľa návodu. ■ 5. Skontrolujte správnosť pripojenia elektroinštalácie. ■ 6. Namontujte späť hliníkový štít, výfuk a rezervné koleso.

FITTING INSTRUCTIONS:

1. Remove the spare wheel. Release the rear exhaust silencer and the aluminium cover. Remove plastic covers of anchoring holes – models manufactured since 2001. ■
2. Install the tow-bar in parts as shown in the picture. First put M10x90 screws with spacer bushings to the holes in longitudinal side bars so that the screw thread does not protrude from the side bar holes. Place bent pads with A nuts into lengthwise holes of the rear transverse hollow bar. Then fix the B bent metal holders to these pads using M10x40 screws – the joint will be free enough to fix the C frame thanks to the lengthwise holes. Place the C frame under the holders – the top side of the frame will link to the inclined side of the traverse bar of the vehicle. Then fit the bottom M10x70 screws through the holes in metal holders and the frame to the pads with nuts. Finally fix the side bases of the frame. Torque all the screw connections as shown in the table. ■ 3. Make sure the screws of the linkage ball (holder of the linkage ball) are tightened to the torque shown in the table. ■ 4. Fix the holder socket. Divide the conductor bunch to the left and to the right. Pull the conductors into the vehicle through plastic reducers located by the rear lights. Connect the conductors as described in the instructions for use. ■ 5. Make sure the electrical installation is properly connected. ■ 6. Replace the aluminium cover, exhaust and the spare wheel.

DŮLEŽITÉ UPOZORNENIA:

- V miestach stykových plôch sa musí odstrániť pružná ochrana karosérie vozidla.
- Vítané otvory treba ošetriť antikoróznou hmotou.
- Použite len dodaný spojovací materiál v predpísanej triede kvality.
- Elektrické zariadenie sa namontuje podľa podmienok prevádzky cestných vozidiel na pozemných komunikáciách.
- Údaj S o maximálnom zvislom zaťažení na guľu je uvedený na výrobnom štítku ťažného zariadenia.
- Na ťažnom zariadení nie je možné nič upravovať ani meniť.
- Pred ukončením montáže je nutné prekontrolovať všetky spoje podľa tabuľky ťahovacích momentov!
- V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné obrátiť sa na výrobcu ťažného zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

IMPORTANT ATTENTIONS:

- Remove insulating material on a car body in grips and joints of a coupling device with a car body.
- Put the anticorrosive substance on the drilled holes.
- Use supplied mechanical strength jointing material.
- Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements.
- Statement S about the maximum vertical ball downtake is printed on the tow bar label.
- On the tow bar is no modification possible
- Check all the joints, look in the table of the spining moments, before finishing the montage!
- Contact the tow bar marker with any questions.
- The manufacturer is not responsible for the damages caused by wrong using on the product.

Tabuľka ťahovacích momentov skrutkových spojov pevnosti 8.8 / Table of specified torque and hardness settings 8.8

M6 - 9,5Nm, M8 - 23Nm, M10 - 46Nm, M10x1,25 - 49Nm, M12 - 79Nm, M12x1,25 - 87Nm, M12x1,5 - 83Nm, M14 - 125Nm, M16 - 195Nm